Document généré le 19 avr. 2024 15:15

Lurelu
La seule revue québécoise exclusivement consacrée à la littérature pour la jeunesse

Contes et légendes

Volume 33, numéro 2, automne 2010

URI : https://id.erudit.org/iderudit/60914ac

Aller au sommaire du numéro

Éditeur(s)

Association Lurelu

ISSN

0705-6567 (imprimé)
1923-2330 (numérique)

Découvrir la revue

Citer ce compte rendu

(2010). Compte rendu de [Contes et légendes]. *Lurelu*, *33*(2), 33–34.

Tous droits réservés © Association Lurelu, 2010

Ce document est protégé par la loi sur le droit d'auteur. L'utilisation des services d'Érudit (y compris la reproduction) est assujettie à sa politique d'utilisation que vous pouvez consulter en ligne.

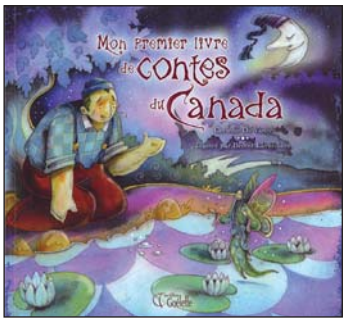
https://apropos.erudit.org/fr/usagers/politique-dutilisation/

Cet article est diffusé et préservé par Érudit.

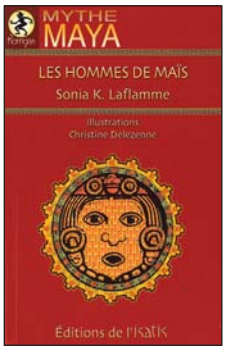
Érudit est un consortium interuniversitaire sans but lucratif composé de l'Université de Montréal, l'Université Laval et l'Université du Québec à Montréal. Il a pour mission la promotion et la valorisation de la recherche.

https://www.erudit.org/fr/

3



4



Contes et légendes

3 Mon premier livre de contes du Canada

Ⓐ CORINNE DE VAILLY
Ⓘ BENOÎT LAVERDIÈRE
Ⓔ GOÉLETTE, 2010, 128 PAGES, [6 À 9 ANS], 21,95 $

—

Ce magnifique recueil rassemble des contes et légendes des provinces et territoires du Canada, ainsi qu'une légende amérindienne et un conte inuit. Hadrien le conteur en est le fil conducteur; accompagné de son chien Sacapusse, il raconte ces histoires aux enfants et aux petits (et grands) curieux que nous sommes.

On ne peut que faire des découvertes dans ce livre, étant donné qu'en général on sait très peu de choses sur le patrimoine oral du reste du Canada. Le plaisir de se faire raconter une histoire est ici doublé de celui d'apprendre à connaitre un peu l'imaginaire des autres parties du pays à travers ce recueil. On a l'impression, en ouvrant ce très beau livre de grand format au papier glacé, d'ouvrir un cadeau qui promet des heures de plaisir.

Les magnifiques illustrations en couleurs, qu'elles occupent un coin de page, une page entière ou qu'elles s'étendent sur deux pages en se mariant au texte, rendent parfaitement l'atmosphère onirique des contes. Les onomatopées ainsi que certains mots ou certaines phrases sont d'une couleur et dans une police différente, ce qui attire l'œil dans la page et crée du mouvement dans le texte. À la fin de chaque histoire, un encadré donne des précisions sur sa provenance ou sur les personnages réels qui ont inspiré cette légende.

Un livre à la fois magnifique à regarder et passionnant à lire ou, mieux, à se faire lire!

GINA LÉTOURNEAU, traductrice

4 Les hommes de maïs

Ⓐ SONIA K. LAFLAMME
Ⓘ CHRISTINE DELEZENNE
Ⓒ KORRIGAN
Ⓔ L'ISATIS, 2010, 66 PAGES, 10 ANS ET PLUS, 9,95 $

—

Ce mythe maya raconte la création originelle. Les dieux conçoivent le monde terrestre, animal et végétal. Ils espèrent ensuite une créature humaine. Ils échouent lors de leurs premières tentatives avec les hommes de terre et les hommes de bois. Les divinités imaginent les demi-dieux. Ces derniers entretiennent des rapports conflictuels qui occasionnent bien des déboires. Maïs d'Or, valeureux héros, transcende ces querelles. Cette destinée exceptionnelle culmine grâce à son incarnation en soleil. Les dieux, émus, choisissent de créer un être à son image : l'homme de maïs.

Un document pédagogique agrémente la lecture. Il présente les sources littéraires du mythe, l'histoire de la civilisation maya, une courte étude sur le maïs et un lexique. Aussi, les caractéristiques du mythe, du conte et de la légende sont finement définies.

Le récit achoppe à certains endroits. Comment les dieux ont-ils créé les demi-dieux? Les épisodes centrés sur ces personnages propulsent d'un coup le lecteur dans un monde organisé, avec son réseau complexe de relations. Deux narrations se suivent. La première, lente, met en place tous les éléments d'un univers. La seconde précipite actions et péripéties.

L'illustratrice réussit à tirer son épingle du jeu. Les restrictions quant au format ou à la couleur limitent souvent les potentialités visuelles dans le recueil de contes ou le roman. Ici, le choix d'une illustration qui s'apparente à la sérigraphie est heureux.

ANYSE BOISVERT, enseignante au collégial

Certificat en littérature de jeunesse Drummondville, Longueuil, Québec, Saint-Hyacinthe et Trois-Rivières

Des cours portant sur la littérature d'ici et d'ailleurs, sur les romans classiques et contemporains, sur la bande dessinée ou le documentaire, sur l'art de raconter, sur l'adaptation cinématographique et télévisuelle des oeuvres pour la jeunesse, etc.

À **Québec** les cours ont lieu les lundis en soirée au Complexe Bellevue de Québec.
Info. : Diane Blanchette, (418) 659-2170; Diane.Blanchette@uqtr.ca

À **Longueuil** les cours ont lieu les lundis en soirée au Cégep Édouard-Montpetit.
Info. : Marielle Laflamme ou Chantal Lefebvre, (450) 651-2862; Marielle.Laflamme@uqtr.ca ou Chantal.Lefebvre@uqtr.ca

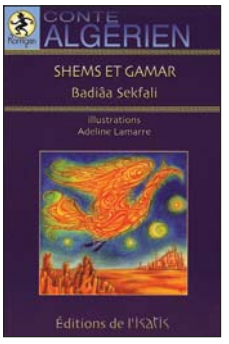
Aux cégeps de **Saint-Hyacinthe** et de **Drummondville**, les cours ont lieu les mardis en soirée.
Info. : Lisette St-Jean, (450) 774-2255; Lisette.St-Jean@uqtr.ca ou Jeannine Allison, (819) 477-1215; Jeannine.Allison@uqtr.ca

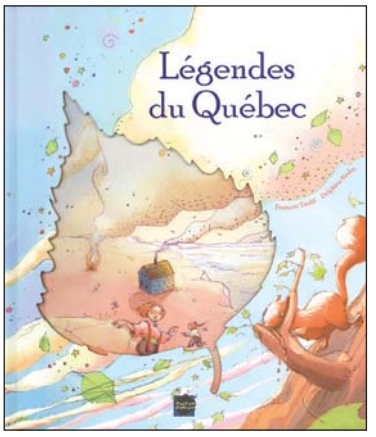
Au Collège Rosemont, un diplôme d'études supérieures spécialisées en littérature pour la jeunesse

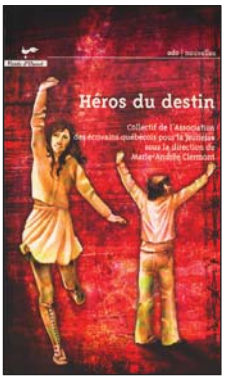
Les cours se tiennent les lundis en soirée. Info. : Jacques Paquin, (819) 376-5011 poste 3862; jacques.paquin@uqtr.ca

Sur le **campus de l'UQTR** : le certificat et le programme court en littérature pour la jeunesse.
Info. : Luc Ostiguy, (819) 376-5011 poste 3865; Luc.Ostiguy@uqtr.ca

UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À TROIS-RIVIÈRES
UQTR

1


2


3


1 Shems et Gamar : conte algérien

Ⓐ BADIÂA SEKFALI
Ⓘ ADELINE LAMARRE
Ⓒ KORRIGAN
Ⓔ L'ISATIS, 2010, 68 PAGES, 10 ANS ET PLUS, 9,95 $

À leur naissance, Shems et Gamar font l'objet d'un échange odieux : une accoucheuse, soudoyée par deux femmes jalouses, les remplace par deux chiots. L'épouse du prince, mère des jumeaux, est condamnée à vivre avec les chiens. Les bébés, placés dans une boite et jetés dans un cours d'eau, sont repêchés puis adoptés par une famille de pêcheurs, qui les élèvent avec amour. À dix-sept ans, Shems et Gamar veulent connaitre leurs véritables parents; un vieux sage leur indique la voie à suivre. La capture de l'Oiseau d'or, dans les confins du désert, les conduit au palais où, dans une mise en scène théâtrale, les jumeaux dévoilent leur existence au prince.

Ce très ancien conte algérien, dont on ignore l'origine exacte, est ici raconté avec grâce et élégance dans une langue riche. Le texte évoque avec force un univers à la fois mystérieux et magique, des lieux lumineux auxquels sont associés les deux protagonistes (Shems, le Soleil, et Gamar, la Lune). Il présente, à travers ses divers personnages archétypés, des émotions ou comportements contrastés : la cupidité, la brutalité, la compassion, l'amour et le pardon. Des illustrations à l'encre, en noir et blanc, rappellent l'orientalité du conte. Le récit est complété d'un lexique et d'explications sur l'origine et le sens du conte. L'éditeur propose, sur son site Web, une fiche d'activités à caractère pédagogique.

SYLVIE LEBLANC, bibliothécaire

2 Légendes du Québec

Ⓐ FRANÇOIS TARDIF
Ⓘ DELPHINE BODET
Ⓔ PARFUM D'ENCRE, 2009, 112 PAGES, [7 ANS ET PLUS], 19,95 $, COUV. RIGIDE

Du bonhomme Sept Heures à la Chasse-Galerie en passant par Alexis le Trotteur, le Sasquatch et les loups-garous, François Tardif propose ici l'adaptation de quelque vingt-six légendes issues de diverses régions du Québec qui permettent au jeune lectorat de se laisser transporter dans un univers étonnant et riche.

Le recueil est divisé en sept thématiques distinctes : les lieux mystérieux, les personnages légendaires, la peur du diable, les légendes amérindiennes, la magie et les phénomènes inexpliqués, les étranges bêtes et le miracle sur l'eau. Dès l'abord, le livre est magnifique, fait d'illustrations pleine page à la fois aériennes et inquiétantes.

Cependant, il s'avère parfois décevant en ce qui a trait à la présentation écrite des contes. En fait, ils sont tous relativement courts, ce qui peut être judicieux dans un contexte d'entrée en matière. Toutefois, quelques finales sont plus ou moins bien pensées, ce qui limite la portée magique et mystérieuse des contes. C'est surtout le cas de la légende du bonhomme Sept Heures, laquelle se termine alors que le Terrible s'assoit avec un petit garçon téméraire et lui explique qu'il est en réalité un «*bone setter*». Voilà qui est bien pour quiconque veut se lancer dans cette voie, mais dérangeant pour qui voudrait entretenir la magie. Il faut alors éviter de raconter la fin à nos enfants pour que l'effet perdure un peu.

Malgré cet accroc, il faut souligner et encourager une initiative comme celle-là, ne serait-ce que pour garder la mémoire collective.

MARIE FRADETTE, chargée de cours en littérature pour la jeunesse

Recueils et collectifs

3 Héros du destin

Ⓐ COLLECTIF DE L'AEQJ
Ⓒ ADO
Ⓔ VENTS D'OUEST, 2010, 220 PAGES, 12 ANS ET PLUS, 11,95 $

L'héroïsme se définit par le courage exceptionnel d'un individu devant le danger, la douleur physique ou morale. Les épreuves propices à son expression ne manquent pas. Pas plus que les êtres pourvus d'une force d'âme propre à se surpasser. Si bien que nous connaissons tous, de près ou de loin, des héros qui ont répondu à l'appel du destin. Ce sont eux qui, cette année, ont inspiré le collectif de l'Association des écrivains québécois pour la jeunesse; ils sont les protagonistes de ce recueil dont les ventes servent à financer le prix Cécile-Gagnon, remis annuellement à un écrivain de la relève.

Héros du destin réunit treize courtes nouvelles basées sur des faits vécus. Toutes sont accompagnées de commentaires qui font la part entre le réel et le fictif et, partant, témoignent du talent créatif des auteurs, de leur habileté à mêler la réalité et la fiction, dans une histoire cohérente et prenante. En revanche, certaines nouvelles flirtent parfois avec le mélodrame; d'autres font dans la mièvrerie ou la leçon de morale. Aussi l'ensemble souffre-t-il d'un traitement inégal dans le ton et la gravité des sujets ou des thèmes abordés. Mais pas au point de gâcher le plaisir de la lecture de cet ouvrage porté par des héros touchants.

Un recueil inégal mais inspirant, qui invite au dépassement de soi.

ÉRIC CHAMPAGNE, rédacteur pigiste